



## **CORDLESS LED WORK LIGHT PLLA 12 B2**

**(DK)**

### **BATTERIDREJET LED-ARBEJDSLYS**

Oversættelse af den originale driftsvejledning

**(DE) (AT) (CH)**

### **AKKU-LED-ARBEITSLICHT**

Originalbetriebsanleitung

**(NL) (BE)**

### **ACCU-LED-WERKLAMP**

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing



DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

---

NL BE

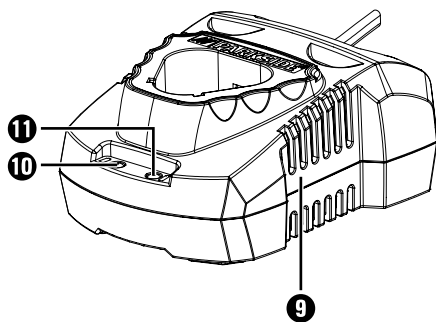
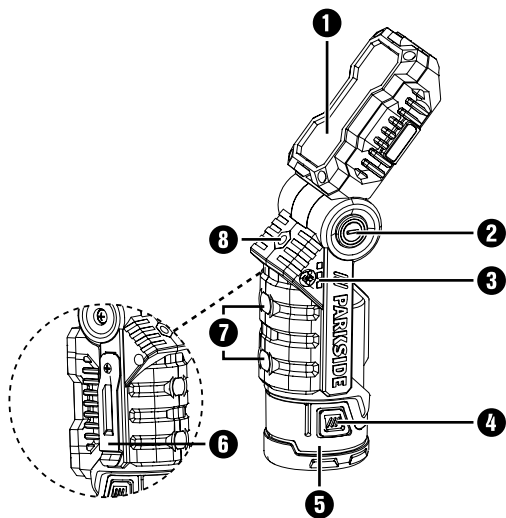
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side 1
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina 25
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite 49



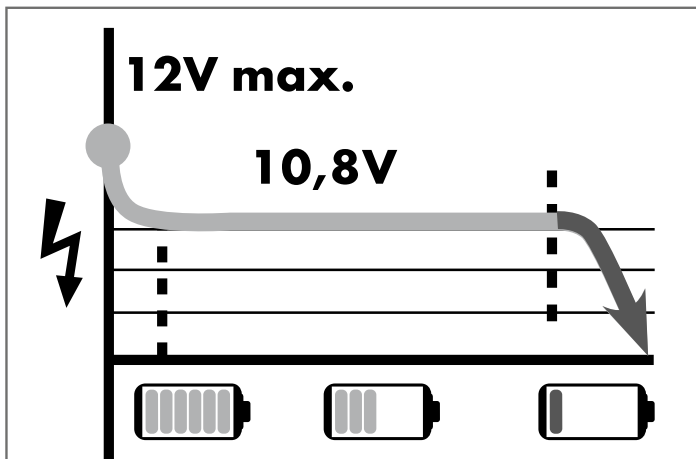
Charging times <hr/> Charging currents	2 Ah Battery pack PAPK 12 A1	2 Ah Battery pack PAPK 12 A2	4 Ah Battery pack PAPK 12 B1
max. 2.4 A Charger PLGK 12 A1	<hr/> 60 min 2.4 A	<hr/> 60 min 2.4 A	<hr/> 120 min 2.4 A
max. 4.5 A Charger PLGK 12 B2	<hr/> 60 min 2.4 A	<hr/> 45 min 3.5 A	<hr/> 60 min 4.5 A



**All Parkside devices and chargers PLGK 12 A1 / PLGK 12 B2**

**The X12V Team Series are with the**

**Battery packs PAPK 12 A1 / PAPK 12 A2 / PAPK 12 B1 compatible.**



# Indholdsfortegnelse

<b>Indledning</b> .....	<b>2</b>
Formålsbestemt anvendelse .....	2
Udstyr .....	3
Leveringens omfang .....	3
Tekniske data .....	3
<b>Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøj</b> .....	<b>5</b>
1. Sikkerhed på arbejdspladsen .....	5
2. Elektrisk sikkerhed .....	6
3. Personsikkerhed .....	7
4. Anvendelse og behandling af elværktøjet .....	8
5. Anvendelse og behandling af det batteridrevne værktøj .....	9
6. Service .....	10
Sikkerhedsanvisninger for opladere .....	11
Sikkerhedsanvisninger for lamper med genopladeligt batteri ..	12
<b>Før ibrugtagning</b> .....	<b>13</b>
Udtagning/opladning/indsætning af batteripakken .....	13
<b>Ibrugtagning</b> .....	<b>14</b>
Tænd / sluk .....	14
Batteritilstand .....	14
Indstilling af LED-arbejdslampen med genopladeligt batteri ..	14
Magnetholder .....	15
Bælteholder .....	15
Stativgevind .....	15
<b>Vedligeholdelse og rengøring</b> .....	<b>15</b>
<b>Bortskaffelse</b> .....	<b>16</b>
Bortskaffelse af produktet .....	16
<b>Garanti for Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>18</b>
<b>Service</b> .....	<b>20</b>
Importør .....	21
<b>Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring</b> .	<b>22</b>
<b>Bestilling af genopladeligt reservebatteri</b> .....	<b>24</b>
Telefonisk bestilling .....	24

# BATTERIDRETVET LED-ARBEJDSLYS PLLA 12 B2

## Indledning



Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad alle dokumenter til produktet følge med, hvis du giver det videre til andre.

## Formålsbestemt anvendelse

Denne LED-arbejdslampe med genopladeligt batteri er egnet til at oplyse tørre, dårligt oplyste indendørs rum, som f.eks. garager, kældre eller lofter.

LED-arbejdslampen er ikke egnet til rumbelysning i husholdningen. Enhver anden anvendelse eller ændring af LED-arbejdslampen anses for at være ikke-formålsbestemt og indebærer betydelige farer for uheld. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der opstår som følge af ikke-formålsbestemt anvendelse. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

## Udstyr

- 1 Batteridrevet LED-arbejdslys
- 2 TÆND-/SLUK-knap
- 3 Display-LED for batteri
- 4 Oplåsningsknapper
- 5 Batteripakke
- 6 Bælteholder
- 7 Magnet
- 8 1/4"-indvendigt gevind til stativ
- 9 Hurtigoplader til batteri
- 10 Kontrol-LED
- 11 Ladeindikator-LED

## Leveringens omfang

- 1 batteridrevet LED-arbejdslys
- 1 hurtigoplader til genopladelige batterier
- 1 batteripakke
- 1 betjeningsvejledning



## Tekniske data

### batteridrevet LED-arbejdslys PLLA 12 B2:

Mærkespænding:	12 V $\overline{\text{---}}$ (jævnstrøm)
Effektforbrug $P_{\text{maks.}}$ :	5W
Antal LED'er:	10
Lysstrøm:	480 lm
Lysstyrketrin:	2
Beskyttelsesklasse:	III / $\diamond$ (beskyttelse med lavspænding)
Kapslingsklasse:	IP20
	Beskyttet mod støv og vandsprøjt egnet til vanskelige betingelser






**Genopladeligt batteri: PAK 12 A2**

Type:	 LITIUM-ION
Mærkespænding:	12 V  (jævnstrøm)
Kapacitet:	2000 mAh/24 Wh
Celler:	3

**Hurtigoplader til batteri: PLGK 12 A1****INDGANG/input:**

Mærkespænding:	220 - 240 V ~ (vekselstrøm), 50-60 Hz
Effektforbrug:	50 W

**UDGANG / output:**

Mærkespænding:	12 V  (jævnstrøm)
Mærkestrøm:	2,4 A
Opladningstid:	ca. 60 min
Sikring (intern):	2 A 
Beskyttelsesklasse:	II /  (dobbeltisolering)



## Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøj



### ADVARSEL!

- ▶ Læs alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger. Hvis de angivne sikkerhedshenvisninger og anvisninger ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

### **Gem sikkerhedshenvisninger og anvisninger til senere brug.**

Begrebet "elværktøj", der anvendes i sikkerhedshenvisningerne, vedrører netdrevne elværktøjer (med netledning / netadapter) og batteridrevne elværktøjer (uden netledning).

## 1. Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) Hold arbejdspladsen ren og godt oplyst. Rod og dårligt oplyste arbejdspladser kan medføre uheld.
- b) Arbejd aldrig med elværktøj i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv. Elværktøj danner gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- c) Hold børn og andre personer på afstand, når elværktøjet bruges. Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over produktet.

## 2. Elektrisk sikkerhed

- a) Elværktøjets tilslutningsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Der må ikke bruges adapterstik sammen med beskyttelsesjordet elværktøj. Uændrede stik og de rigtige stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b) Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop har jordforbindelse.
- c) Beskyt elværktøjet mod regn og fugt. Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
- d) Brug ikke ledningen til noget, den ikke er beregnet til, f.eks. til at bære eller hænge værktøjet op i eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller produktets bevægelige dele. Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) Hvis du anvender elværktøjet udendørs, skal du bruge en forlængerledning, som også er godkendt til brug udendørs. Når du anvender en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.
- f) Hvis det ikke er muligt at undgå at bruge elværktøjet i fugtige omgivelser, skal der installeres en fejlstrømsafbryder. Installation af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

### 3. Personsikkerhed

- a) Vær altid opmærksom på og bevidst om, hvad du laver, og arbejd fornuftigt med elværktøjet. Brug ikke elværktøjet, hvis du er ukoncentreret eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Selv et øjeblik uopmærksomhed ved brug af elværktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- b) Brug personligt beskyttelsesudstyr, og bær altid beskyttelsesbriller. Når du bruger personligt beskyttelsesudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskytteshandsker, sikkerhedshjelm og høreværn afhængigt af elværktøjets type og anvendelse, reduceres risikoen for kvæstelser.
- c) Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at elværktøjet er slukket, før du forbinder det med strømforsyningen og/eller tilslutter batteriet, tager elværktøjet op eller bærer det. Hvis du bærer elværktøjet med fingeren på kontakten, eller produktet tilsluttes til strømforsyningen, mens det allerede er tændt, kan det resultere i ulykker.
- d) Fjern indstillingsværktøj eller skrueøgler, før du tænder elværktøjet. Hvis der sidder et værktøj eller en skrueøgle på en roterende del af produktet, kan det medføre personskader.
- e) Undgå unormale kroppsstillinger. Sørg for, at du står sikkert, og hold altid balancen. Derved kan du bedre kontrollere elværktøjet i uventede situationer.
- f) Bær velegnet påklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker på afstand af dele, der bevæger sig. Løst tøj, smykker eller hår kan blive indfanget af dele, der bevæger sig.
- g) Hvis der monteres udsugnings- og opsamlingsanordninger, skal disse tilsluttes og anvendes korrekt. Anvendelse af denne type anordninger nedsætter støvrisikoen.

## **4. Anvendelse og behandling af elværktøjet**

- a) Overbelast ikke elværktøjet. Brug et elværktøj, der er egnet til arbejdet. Du arbejder bedre og mere sikkert i det angivne effektområde, hvis du bruger det rigtige elværktøj.
- b) Brug ikke elværktøj med defekt afbryder. Elværktøj, som ikke længere kan tændes og slukkes, er farligt og skal repareres.
- c) Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern det genopladelige batteri, før du foretager indstillinger på elværktøjet, skifter tilbehørsdele eller lægger elværktøjet fra dig. Disse forholdsregler forhindrer, at elværktøjet starter ved en fejl.
- d) Opbevar elværktøj uden for børns rækkevidde, når værktøjet ikke anvendes. Personer, som ikke kender produktet, eller som ikke har læst disse anvisninger, må ikke bruge produktet. Elværktøj er farligt, hvis det anvendes af uerfarne personer.
- e) Vedligehold elværktøjet omhyggeligt. Kontrollér, om bevægelige dele fungerer, som de skal og ikke sætter sig fast, om dele er defekte eller er så beskadigede, at elværktøjets funktion er påvirket. Få beskadigede dele repareret, inden du bruger produktet. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- f) Hold skærende værktøj skarpt og rent. Omhyggeligt vedligeholdt værktøj med skarpe skær sætter sig ikke så ofte fast og er lettere at styre.
- g) Brug elværktøj, tilbehør, udskiftelige dele osv. iht. disse anvisninger. Tag hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Anvendelse af elværktøj til andet end de tiltænkte anvendelsesområder kan føre til farlige situationer.

## 5. Anvendelse og behandling af det batteridrevne værktøj

- a) Oplad kun batterierne i opladere, som producenten har anbefalet. Hvis der bruges andre batterier til opladeren, end dem den er beregnet til, er der fare for brand.
- b) Brug kun batterier, der er beregnet til elværktøjet. Anvendelse af andre genopladelige batterier kan medføre personskader og brandfare.
- c) Når det genopladelige batteri ikke benyttes, skal det holdes borte fra clips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan forårsage kortslutning af kontakterne. En kortslutning mellem det genopladelige batteris kontakter kan medføre forbrændinger eller brand.
- d) Ved forkert anvendelse kan der løbe væske ud af batteriet. Undgå kontakt med denne væske. Skyl efter med vand ved tilfældig kontakt. Hvis væsken kommer i øjnene, skal du søge læge. Batterivæske, der løber ud, kan medføre hudirritationer eller forbrændinger.



**FORSIGTIG! EKSPLOSIONSFARE! Oplad aldrig batterier, der ikke er beregnet til det.**



**Beskyt det genopladelige batteri mod varme og f.eks. også mod konstant sollys, ild, vand og fugt. Fare for eksplosion.**



## 6. Service

- a) Lad kun en kvalificeret fagmand reparere dit elværktøj og kun med originale reservedele. Derved garanteres det, at elværktøjets sikkerhed bevares.

## **Sikkerhedsanvisninger for opladere**

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Hvis dette produkts tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås



Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.



**⚠ ADVARSEL!**

- Start ikke produktet, hvis kablet, ledningen eller strømstikket er beskadiget. Beskadigede ledninger er livsfarlige på grund af risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af PARKSIDE. Det kan føre til elektrisk stød og brand.

**⚠ OBS!**

- ▶ Denne oplader kan kun oplade følgende batterier: PAKP 12 A1 / PAKP 12 A2 / PAKP 12 B1.
- ▶ Der findes en opdateret liste over batterikompatibiliteten på [www.Lidl.de/Akku](http://www.Lidl.de/Akku).

## Sikkerhedsanvisninger for lamper med genopladeligt batteri

- Dæk ikke produktet til under anvendelsen. LED-arbejdslampen med genopladeligt batteri bliver meget varm under driften og der kan opstå forbrændinger.
- Se ikke ind i lysstrålen. Ret ikke lysstrålen mod personer eller dyr.
- Lad ikke børn bruge produktet. De kan utilsigtet blænde andre personer eller sig selv.
- Hold produktet på afstand af magnetiske datamedier og magnetisk følsomme apparater. Magneten kan forårsage ikke reversible tab af data.
- Kontrollér en permanent holdbarhed af fastgørelsesanordningen. Der er fare for personskader, hvis produktet falder ned.
- Produktets lyskilde er ikke udskifteligt, når lyskildens levetid er forbi, skal hele lyskilden udskiftes.



## Før ibrugtagning

### Udtagning/opladning/indsætning af batteripakken

#### FORSIGTIG!

- ▶ Træk altid strømstikket ud, før du tager batteripakken **5** ud af hurtigopladeren **9** eller sætter den ind.

#### BEMÆRK

- ▶ Batteripakken leveres delvist opladet. Lad batteripakken **5** lade op i opladeren mindst 1 time før første brug i hurtigopladeren. Således garanteres det, at batteripakken **5** har den fulde effekt. Du kan når som helst lade Li-ion-batteriet op uden at forkorte dets levetid. Batteripakken **5** tager ikke skade, hvis opladningen afbrydes.
  - ▶ Hvis batteripakken **5** er blevet for varm under driften, kan den ikke oplades. Lad den først køle af.
- Oplad aldrig batteripakken **5**, hvis den omgivende temperatur er under 10 °C eller over 40 °C.
1. For at tage batteripakken **5** ud, skal du trykke på oplåsningsknapperne **4** og tage batteripakken **5** ud af produktet.
  2. Sæt batteripakken **5** i hurtigopladeren **9**.
  3. Sæt stikket i stikkontakten. Kontrol-LED'en **10** lyser rødt .
  4. Den grønne ladeindikator-LED **11** viser, at opladningen er afsluttet , og at batteripakken **5** kan anvendes.
  5. Sæt batteripakken **5** i produktet.

## Ibrugtagning

Anvend aldrig produktet til et ikke-godkendt formål, og kun med originale dele og tilbehør. Brug af andre dele eller andet tilbehør end det, der anbefales i betjeningsvejledningen, kan medføre øget fare for personskader.

## Tænd / sluk

### Sådan tænder du:

- ◆ Tryk på TÆND-/SLUK-knappen **2**.  
Produktet lyser med den maksimale lysstyrke.
- ◆ For at reducere lysstyrken, skal du holde tænd- / sluk-knappen **2** trykket i ca. 2 sekunder.  
For at vende tilbage til maksimal lysstyrke, skal du holde tænd- / sluk-knappen **2** trykket i ca. 2 sekunder.

### Sådan slukker du:

- ◆ Tryk på TÆND-/SLUK-knappen **2**.

## Batteritilstand

- Tilstanden vises på følgende måde på batteriets display-LED **3**:  
RØD / ORANGE / GRØN = maksimal opladning  
RØD / ORANGE = medium opladning  
RØD = svag opladning - oplad batteriet

## Indstilling af LED-arbejdslampen med genopladeligt batteri

LED-arbejdslampen med genopladeligt batteri kan drejes/ indstilles i 8 positioner.

- ◆ Drej LED-arbejdslampen med genopladeligt batteri **1**, ved at lade den klikke fast i en af de 8 positioner.

## Magnetholder

### OBS!

- Vær opmærksom på, at der kan opstå ridser på den magnetiske overflade, når du skubber produktet!

Ved hjælp af magneten **7** kan du fastgøre produktet på magnetiske overflader.

## Bælteholder

Ved hjælp af bælteholderen **6** kan du f.eks. fastgøre produktet til et bælte eller lignende.

## Stativgevind

Ved hjælp af det indvendige 1/4"- gevind **8** kan du skrue produktet fast på et stativ (ikke del af leveringen).

## Vedligeholdelse og rengøring



**ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER! Sluk altid produktet før arbejdet, og tag batteriet ud.**

- Produktet er vedligeholdelsesfrit.
- Fjern snavs fra produktet. Brug en tør og blød klud til dette formål.
- Der må ikke komme væske ind i produktet.

## Bortskaffelse

### Bortskaffelse af produktet



Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.



**Bortskaf ikke elværktøj sammen med husholdningsaffaldet!**

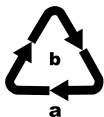
I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU skal kasseret elværktøj indsamles separat og afleveres til miljøvenligt genbrug.



**Smid ikke batterier ud sammen med husholdningsaffald! Genopladelige batterier der bliver bortskaffet forkert kan forårsage miljøskader!**

Defekte eller kasserede batterier skal genanvendes i henhold til direktiv 2006/66/EC. Aflever batteripakken og/eller produktet på de lokale genbrugspladser.

Du kan få oplysninger om bortskaffelsesmuligheder for udtjente elværktøjer / batteripakker hos kommunens tekniske forvaltning.



Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:

1-7: Plast,

20-22: Papir og pap,

80-98: Kompositmaterialer



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

## **Garanti for Kompernass Handels GmbH**

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

### **Garantibetingelser**

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

### **Garantiperiode og juridiske mangelkrav**

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

## Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

## Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (f.eks. IAN 12345) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.



- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 123456.

## Service

### ⚠ ADVARSEL!

- Få produktet repareret på et serviceværksted eller af en elektriker og kun med originale reservedele. Derved garanteres det, at produktets sikkerhed bevares.

### ⚠ ADVARSEL!

- Lad altid producenten af produktet eller dennes kundeservice udskifte stikket eller ledningen. Derved garanteres det, at produktets sikkerhed bevares.

### BEMÆRK

- ▶ Reservedele kan bestilles via vores service-hotline.

**DK Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: [kompernass@lidl.dk](mailto:kompernass@lidl.dk)

IAN 323150\_1901

**Importør**

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse.  
Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## **Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring**

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarlig: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med følgende standarder, standardiseringsdokumenter og EU-direktiver:

**EU-lavspændingsdirektivet  
(2014 / 35 / EU) (kun oplader)**

**Elektromagnetisk kompatibilitet  
(2014 / 30 / EU)**

**RoHS-direktivet  
(2011 / 65 / EU) \***

\* Ansvaret for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring er udelukkende producentens. Den ovenfor beskrevne genstand i erklæringen opfylder forskrifterne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

**ErP 2009/125/EU**

**ErP (EU) 2015/1428**

**ErP (EU) Nr. 1194/2012**

**Anvendte harmoniserede standarder:**

EN 60598-1:2015  
EN 60598-2-8:2013  
EN 62493:2015  
EN 60335-1:2012/A13:2017  
EN 60335-2-29:2004/A11:2018  
EN 62233:2008  
EN 55015:2013/A1:2015  
EN 55015:2013  
EN 61547:2009  
EN 55014-1:2017 ; EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50581:2012

**Typebetegnelse for produktet:**

Batteridrevet LED-arbejdslys PLLA 12 B2

**Produktionsår: 07-2019****Serienummer: IAN 323150\_1901**

Bochum, 11.07.2019



Semi Uguzlu

- Kvalitetschef -

Vi forbeholder os retten til tekniske ændringer med henblik på videreudvikling.

## Bestilling af genopladeligt reservebatteri

Hvis du vil bestille et genopladeligt reservebatteri til produktet, kan du gøre det på internettet under [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) eller pr. telefon. Denne artikel kan være udsolgt i løbet af kort tid på grund af den begrænsede lagerbeholdning.



### BEMÆRK

- ▶ I nogle lande kan bestilling af reservedele ikke foretages online. Kontakt i så fald service-hotline.
- Kampagnen er begrænset til et genopladeligt batteri pr. kunde / produkt samt til en periode på to måneder efter kampagnetidsrummet. Derefter kan det genopladelige reservebatteri bestilles på andre betingelser.

### Telefonisk bestilling

#### DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: [kompernass@lidl.dk](mailto:kompernass@lidl.dk)

For at sikre hurtig behandling af din bestilling bedes du have produktets artikelnummer (f.eks. IAN 323150) klar ved alle forespørgsler. Artikelnummeret kan findes på typeskiltet eller på titelbladet i denne vejledning.

# Inhoud

<b>Inleiding</b> .....	<b>26</b>
Gebruik in overeenstemming met bestemming .....	26
Onderdelen .....	26
Inhoud van het pakket .....	27
Technische gegevens .....	27
<b>Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrische gereedschappen</b> .....	<b>29</b>
1. Veiligheid op de werkplek .....	29
2. Elektrische veiligheid .....	30
3. Veiligheid van personen .....	31
4. Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap .....	32
5. Gebruik en behandeling van het accugereedschap .....	33
6. Service .....	34
Veiligheidsvoorschriften voor opladers .....	35
Veiligheidsvoorschriften voor acculampen .....	36
<b>Vóór de ingebruikname</b> .....	<b>37</b>
Accupack in het apparaat plaatsen/opladen/uit het apparaat nemen .....	37
<b>Ingebruikname</b> .....	<b>38</b>
In-/uitschakelen .....	38
Toestand van de accu .....	38
Stand van de accu-LED-werklamp instellen .....	38
Magneethouder .....	39
Riemhouder .....	39
Statiefschroefdraad .....	39
<b>Onderhoud en reiniging</b> .....	<b>39</b>
<b>Afvoeren</b> .....	<b>40</b>
Apparaat afvoeren .....	40
<b>Garantie van Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>42</b>
<b>Service</b> .....	<b>44</b>
Importeur .....	45
<b>Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring</b>	<b>46</b>
<b>Vervangende accu bestellen</b> .....	<b>48</b>
Telefonische bestelling .....	48

## ACCU-LED-WERKLAMP PLLA 12 B2

### Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

### Gebruik in overeenstemming met bestemming

Deze accu-LED-werklamp is bestemd voor het verlichten van droge, slecht verlichte ruimtes binnenshuis, zoals garages, kelders of zolders. De accu-LED-werklamp is niet geschikt voor het verlichten van woonvertrekken in huis. Elk ander gebruik of elke wijziging van de accu-LED-werklamp geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit gebruik in strijd met de bestemming. Niet bestemd voor bedrijfsmatig gebruik.

### Onderdelen

- 1 Accu-LED-werklamp
- 2 Aan-/uitknop
- 3 Accu-display-LED
- 4 Ontgrendelknoppen
- 5 Accupack
- 6 Riemhouder
- 7 Magneet
- 8 1/4" binnendraad voor statief

- 9 Accu-snellader
- 10 Controle-LED
- 11 Laadstatusindicatie-LED

## Inhoud van het pakket

- 1 accu-LED-werklamp
- 1 accu-snellader
- 1 accupack
- 1 gebruiksaanwijzing


## Technische gegevens

### Accu-LED-werklamp PLLA 12 B2:

Nominale spanning:	12 V $\text{---}$ (gelijkstroom)
Nominaal vermogen $P_{\text{max}}$ :	5 W
Aantal LED's:	10
Lichtstroom:	480 lm
Helderheidsniveaus:	2
Beschermingsklasse:	III / $\diamond$ (bescherming door extra lage spanning)
Beschermingsgraad:	IP20
	Bescherming tegen stof en spatwater Geschikt voor zware omstandigheden





**Accu: PAK 12 A2**

Type:	 LITHIUM-ION
Nominale spanning:	12 V $\text{---}$ (gelijkstroom)
Capaciteit:	2000 mAh / 24 Wh
Cellen:	3

**Accu-snellader: PLGK 12 A1****INGANG / Input:**

Nominale spanning:	220 - 240 V~ (wisselstroom), 50-60 Hz
Opgenomen vermogen:	50 W

**UITGANG / Output:**

Nominale spanning:	12 V $\text{---}$ (gelijkstroom)
Nominale stroom:	2,4 A
Oplaadduur:	ca. 60 min
Zekering (intern):	2 A 
Beschermingsklasse:	II/  (dubbel geïsoleerd)



## Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrische gereedschappen



### WAARSCHUWING!

- ▶ Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. Het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

### **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.**

De in de veiligheidsinstructies gebruikte term "elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrische gereedschappen die op netvoeding werken (met netsnoer/netvoedingsadapter) en op elektrische gereedschappen die op accu's werken (zonder netsnoer).

## **1. Veiligheid op de werkplek**

- Houd uw werkomgeving schoon en goed geventileerd.  
Wanorde en een niet-verlichte werkomgeving kunnen leiden tot ongelukken.
- Werk met het elektrische gereedschap niet in explosiegevaarlijke omgevingen waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap geeft vonken af die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap. Als u afgeleid raakt, zou u de controle over het apparaat kunnen verliezen.

## **2. Elektrische veiligheid**

- a) De stekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden veranderd. Gebruik geen verloopstekker in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- b) Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- c) Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht. Als er water in een elektrisch apparaat binnendringt, bestaat er een verhoogde kans op een elektrische schok.
- d) Gebruik het snoer niet voor een ander doel, bijvoorbeeld om het elektrische gereedschap te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen de kans op een elektrische schok.
- e) Gebruik bij het werken met elektrisch gereedschap buitenshuis alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.
- f) Gebruik een aardlekschakelaar als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

### 3. Veiligheid van personen

- a) Wees altijd alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van het elektrische gereedschap al tot ernstig letsel leiden.
- b) Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming, al naar gelang het type en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico op letsel.
- c) Voorkom onbedoelde inschakeling. Zorg ervoor dat het elektrische gereedschap is uitgeschakeld voordat u het aansluit op de netvoeding en/of de accu, het optilt of draagt. Als u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger op de aan-/uitknop houdt of het apparaat al ingeschakeld op de netvoeding aansluit, kan dit tot ongelukken leiden.
- d) Verwijder het afstelgereedschap of de sleutel voordat u het elektrische gereedschap aanzet. Gereedschap of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan letsel tot gevolg hebben.
- e) Voorkom een abnormale lichaamshouding. Zorg dat u stevig staat en bewaar altijd uw evenwicht. Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter controleren.
- f) Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of haren kunnen door bewegende onderdelen gegrepen worden.

- g) Als stofafzuigings- en opvangvoorzieningen kunnen worden bevestigd, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van een stofafzuiging kan risico's door stof beperken.

## **4. Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap**

- a) Voorkom overbelasting van het apparaat. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bedoelde elektrische gereedschap. Met een passend elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
- b) Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de aan-/uitknop defect is. Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden aan- of uitgezet, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) Haal de stekker uit het stopcontact of verwijder de accu, voordat u instellingen aan het apparaat verricht, accessoires verwisselt of het apparaat weglegt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische gereedschap onbedoeld kan worden gestart.
- d) Berg elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen op als het niet in gebruik is. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt gebruikt door personen die hiermee niet vertrouwd zijn of die deze instructies niet hebben gelezen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- e) Onderhoud elektrisch gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende onderdelen naar behoren werken en niet klemmen, en of er geen onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat daardoor de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het apparaat in gebruik neemt. Veel ongelukken zijn het gevolg van slecht onderhoud van elektrisch gereedschap.

- f) **Houd zagen scherp en schoon.** Met zorg onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te sturen.
- g) **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, hulpstukken en dergelijke in overeenstemming met deze instructies.** Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de te verrichten werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

## **5. Gebruik en behandeling van het accugereedschap**

- a) **Laad de accu uitsluitend op met een oplader die door de fabrikant wordt aanbevolen.** Er bestaat brandgevaar als een oplader die voor een bepaald type accu's bestemd is, voor andere accu's wordt gebruikt.
- b) **Gebruik in elektrisch gereedschap alleen die accu's die daarvoor voorzien zijn.** Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.
- c) **Houd een niet-gebruikte accu uit de buurt van nietjes, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan verbrandingen of brand tot gevolg hebben.
- d) **Bij onjuist gebruik kan er vloeistof uit de accu lekken.** Vermijd contact met accuvloeistof. Spoel bij onbedoeld contact met accuvloeistof de vloeistof weg met water. Raadpleeg bovendien een arts als er accuvloeistof in de ogen komt. Lekkende accuvloeistof kan leiden tot huidirritatie en brandwonden.



**VOORZICHTIG! EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit op.**



**Bescherm de accu tegen hitte, bijv. ook tegen continu zonlicht, vuur, water en vocht.** Er bestaat explosiegevaar.



## 6. Service

- a) Laat uw elektrisch gereedschap alleen door gekwalificeerde vakmensen en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen repareren. Op die manier blijft de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd.

## **Veiligheidsvoorschriften voor opladers**

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Wanneer het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantendienst van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te voorkomen.



De oplader is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.



**⚠ WAARSCHUWING!**

- Gebruik het apparaat niet wanneer de kabel, het netsnoer of de stekker beschadigd is. Beschadigde netsnoeren betekenen levensgevaar vanwege elektrische schok.
- Gebruik geen accessoires die niet door PARKSIDE worden aanbevolen. Dit kan een elektrische schok en brand tot gevolg hebben.

**⚠ LET OP!**

- ▶ Met deze oplader kunnen alleen de volgende accu's worden opgeladen: PAKP 12 A1 / PAKP 12 A2 / PAKP 12 B1.
- ▶ Een actuele lijst met compatibele accu's is te vinden op [www.Lidl.de/Akku](http://www.Lidl.de/Akku).

**Veiligheidsvoorschriften voor acculampen**

- Dek het apparaat niet af terwijl het in werking is. De accu-LED-werklamp wordt heet als hij in werking is en kan verbrandingen veroorzaken.
- Kijk niet in de lichtstraal. Richt de lichtstraal nooit op personen of dieren.
- Laat kinderen het apparaat niet gebruiken. U kunt andere personen of uzelf onbedoeld verblinden.
- Houd het apparaat uit de buurt van apparaten die gevoelig zijn voor magnetisme en magnetische gegevensdragers. Door de magneet kunnen gegevens onherroepelijk verloren gaan.
- Controleer of de apparaatbevestiging zorgt voor permanent goed vasthouden van het apparaat. Er bestaat letselgevaar als het apparaat valt.
- De lichtbron van dit apparaat is niet vervangbaar. Wanneer de lichtbron aan het einde van zijn levensduur is, moet de volledige lamp worden vervangen.



## Vóór de ingebruikname

### Accupack in het apparaat plaatsen/opladen/ uit het apparaat nemen

#### **VOORZICHTIG!**

- ▶ Trek altijd de stekker uit het stopcontact, voordat u het accupack **5** uit de accu-snellader **9** haalt resp. erin plaatst.

#### **OPMERKING**

- ▶ Het accupack wordt deels opgeladen geleverd. Laad het accupack **5** voor het eerste gebruik bij voorkeur minstens één uur op met de accu-snellader. Dat garandeert optimale prestaties van het accupack **5**. U kunt de lithium-ion-accu op elk gewenst moment opladen zonder de levensduur te verkorten. Het accupack **5** raakt niet beschadigd bij onderbreking van de oplaadprocedure.
  - ▶ Als het accupack **5** in bedrijf te heet is geworden, is opladen niet mogelijk. Laat het eerst afkoelen.
- Laad het accupack **5** nooit op als de omgevingstemperatuur lager is dan 10 °C of hoger dan 40 °C.
1. Druk, om het accupack **5** te verwijderen, op de ontgrendelknoppen **4** en neem het accupack **5** uit het apparaat.
  2. Plaats het accupack **5** in de accu-snellader **9**.
  3. Steek de stekker in het stopcontact. De controle-LED **10** brandt rood .
  4. De groene laadstatusindicatie-LED **11** geeft aan dat het opladen is voltooid  en dat het accupack **5** klaar is voor gebruik.
  5. Schuif het accupack **5** in het apparaat.

## Ingebruikname

Gebruik het apparaat nooit voor doeleinden waarvoor het niet bestemd is en uitsluitend met originele onderdelen/accessoires. Het gebruik van andere onderdelen of ander toebehoren dan aanbevolen in de gebruiksaanwijzing, kan letselgevaar inhouden.

## In-/uitschakelen

### Inschakelen:

- ◆ Druk op de aan-/uitknop ❷.  
Het apparaat brandt met maximale helderheid.
- ◆ Om de helderheid te verminderen, houdt u de aan-/uitknop ❷ ca. 2 seconden ingedrukt.  
Om weer terug te gaan naar maximale helderheid, houdt u de aan-/uitknop ❷ opnieuw ca. 2 seconden ingedrukt.

### Uitschakelen:

- ◆ Druk op de aan-/uitknop ❷.

## Toestand van de accu

- De toestand wordt op de accu-display-LED ❸ als volgt aangegeven:

ROOD/ORANJE/GROEN = maximaal opgeladen

ROOD/ORANJE = half opgeladen

ROOD = zwakke lading - accu opladen

## Stand van de accu-LED-werklamp instellen

De accu-LED-werklamp kan in 8 standen worden gedraaid/ingesteld.

- ◆ Draai de accu-LED-werklamp ❶ door deze in een van de 8 standen te laten vastklikken.

## Magneethouder

### LET OP!

- Houd er rekening mee dat er door schuiven van het apparaat krassen op het magnetische oppervlak kunnen ontstaan!

Met de magneten **7** kunt u het apparaat op magnetische oppervlakken vastzetten.

## Riemhouder

Met de riemhouder **6** kunt u het apparaat bijv. aan een riem of iets dergelijks bevestigen.

## Statiefschroefdraad

Met behulp van de 1/4" binnendraad **8** kunt u het apparaat op een (niet meegeleverd) statief schroeven.

## Onderhoud en reiniging



**WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR! Schakel, voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert, eerst het apparaat uit en verwijder de accu.**

- Het apparaat is onderhoudsvrij.
- Verwijder vuil van het apparaat. Gebruik daarvoor een droge, zachte doek.
- Er mogen geen vloeistoffen binnendringen in het apparaat.

## Afvoeren

### Apparaat afvoeren



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.



**Deponeer elektrisch gereedschap niet bij het huisvuil!**

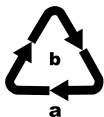
Conform de Europese richtlijn 2012/19/EU moet afgedankte elektrische apparatuur gescheiden ingezameld en op een milieuvriendelijke wijze gerecycled worden.



**Deponeer accu's niet bij het huisvuil! Op de verkeerde wijze afgevoerde accu's kunnen milieuschade veroorzaken!**

Defecte of afgedankte accu's moeten conform richtlijn 2006/66/EC worden gerecycled. Lever het accupack en/of het apparaat in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten.

Over afvoermogelijkheden voor afgedankt elektrisch gereedschap/ een afgedankt accupack kunt u informatie opvragen bij uw gemeenteroeping.



Voer de verpakking af conform de milieuvorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen,

20-22: papier en karton,

80-98: composietmaterialen.



Meer informatie over het afvoeren van het afgedankte product kunt u inwinnen bij de gemeentereiniging.

## **Garantie van Kompernaß Handels GmbH**

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

### **Garantievoorwaarden**

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

### **Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken**

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

## **Garantieomvang**

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

## **Afhandeling bij een garantiekwestie**

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.



- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 123456 de gebruiksaanwijzing openen.

## Service

### **WAARSCHUWING!**

- Laat uw apparaten door het servicepunt of een electricien repareren, en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen. Op die manier blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.

### **WAARSCHUWING!**

- Laat de stekker of het snoer altijd vervangen door de fabrikant van het apparaat of diens klantenservice. Op die manier blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.

### **OPMERKING**

- ▶ Vervangingsonderdelen kunt u bestellen via onze servicehelpdesk.

**NL Service Nederland**

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.nl](mailto:kompernass@lidl.nl)**BE Service België**

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.be](mailto:kompernass@lidl.be)

IAN 323150_1901
-----------------

**Importeur**

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## **Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring**

Wij, KOMPENASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke: de heer Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DUITSLAND, verklaren hierbij dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

**EU-laagspanningsrichtlijn  
(2014/35/EU) (alleen oplader)**

**Elektromagnetische compatibiliteit  
(2014/30/EU)**

**RoHS-richtlijn  
(2011/65/EU)\***

\*De volledige verantwoordelijkheid voor het uitreiken van deze conformiteitsverklaring ligt bij de fabrikant. Het hierboven beschreven object van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 aangaande de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

**ErP 2009/125/EU**

**ErP (EU) 2015/1428**

**ErP (EU) nr. 1194/2012**

**Toegepaste geharmoniseerde normen:**

EN 60598-1:2015  
EN 60598-2-8:2013  
EN 62493:2015  
EN 60335-1:2012/A13:2017  
EN 60335-2-29:2004/A11:2018  
EN 62233:2008  
EN 55015:2013/A1:2015  
EN 55015:2013  
EN 61547:2009  
EN 55014-1:2017 ; EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50581:2012

**Typeaanduiding van het apparaat:**

Accu-LED-werklamp PLLA 12 B2

**Productiejaar: 07-2019****Serienummer: IAN 323150\_1901**

Bochum, 11-07-2019



Semi Uguzlu

- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen vanwege verdere ontwikkeling voorbehouden.



## Vervangende accu bestellen

Wanneer u voor uw apparaat een vervangende accu wilt bestellen, kunt u dit eenvoudig op internet regelen, op [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com), of telefonisch afhandelen. Dit artikel kan vanwege de beperkte voorraad na korte tijd uitverkocht zijn.



### OPMERKING

- ▶ In sommige landen is het online bestellen van vervangingsonderdelen niet mogelijk. Neem in dat geval contact op met de servicehelpdesk.
- De actie is beperkt tot één accu per klant/apparaat, alsmede tot een looptijd van twee maanden na de actieperiode. Daarna kan de vervangende accu als vervangingsonderdeel tegen de normaal geldende voorwaarden worden besteld.

## Telefonische bestelling

### **NL** Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.) E-Mail: [kompernass@lidl.nl](mailto:kompernass@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.) E-Mail: [kompernass@lidl.be](mailto:kompernass@lidl.be)

Voor een snelle verwerking van uw bestelling dient u voor alle aanvragen het artikelnummer (bijv. IAN 323150) van het apparaat bij de hand te hebben. Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het apparaat of op de titelpagina van deze gebruiksaanwijzing.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>50</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	50
Ausstattung .....	51
Lieferumfang .....	51
Technische Daten .....	51
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge</b> .....	<b>53</b>
1. Arbeitsplatz-Sicherheit .....	53
2. Elektrische Sicherheit .....	54
3. Sicherheit von Personen .....	55
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs .....	56
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs .....	57
6. Service .....	58
Sicherheitshinweise für Ladegeräte .....	59
Sicherheitshinweise für Akku-Lampen .....	60
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	<b>61</b>
Akku-Pack entnehmen/laden/einsetzen .....	61
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>62</b>
Ein- / ausschalten .....	62
Akkuzustand .....	62
AKKU-LED-Arbeitslicht schwenken .....	62
Magnethalterung .....	63
Gürtelhalterung .....	63
Stativ-Gewinde .....	63
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	<b>63</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>64</b>
Gerät entsorgen .....	64
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>66</b>
<b>Service</b> .....	<b>69</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>70</b>
<b>Original-Konformitätserklärung</b> .....	<b>71</b>
<b>Ersatz Akku Bestellung</b> .....	<b>73</b>
Telefonische Bestellung .....	74

## **AKKU-LED-ARBEITSLICHT PLLA 12 B2**

### **Einleitung**



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses AKKU-LED-Arbeitslicht ist zum Ausleuchten trockener, schlecht beleuchteter Innenbereiche, wie zum Beispiel Garagen, Keller oder Dachböden.

Das Akku-LED-Arbeitslicht ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des AKKU-LED-Arbeitslichts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für gewerblichen Einsatz bestimmt.

## Ausstattung

- 1 AKKU-LED-Arbeitslicht
- 2 EIN- / AUS-Schalter
- 3 Akku-Display-LED
- 4 Entriegelungstasten
- 5 Akku-Pack
- 6 Gürtelhalterung
- 7 Magnet
- 8 1/4"-Innengewinde für Stativ
- 9 Akku-Schnellladegerät
- 10 Kontroll-LED
- 11 Ladezustandsanzeige-LED

## Lieferumfang

- 1 AKKU-LED-Arbeitslicht
- 1 Akku-Schnellladegerät
- 1 Akku-Pack
- 1 Bedienungsanleitung


## Technische Daten

### AKKU-LED-Arbeitslicht PLLA 12 B2:

Bemessungsspannung:	12 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Bemessungsleistung $P_{\max}$ :	5 W
Anzahl der LEDs:	10
Lichtstrom:	480 lm
Helligkeitsstufen:	2
Schutzklasse:	III / $\diamond$ (Schutz durch Kleinspannung)
Schutzart:	IP20
	Schutz gegen Staub und Spritzwasser geeignet für erschwerte Bedingungen





**Akku: PAPK 12 A2**

Typ:	 LITHIUM-IONEN
Bemessungsspannung:	12 V $\text{---}$ (Gleichstrom)
Kapazität:	2000 mAh / 24 Wh
Zellen:	3

**Akku-Schnellladegerät: PLGK 12 A1****EINGANG / Input:**

Bemessungsspannung:	220 - 240V~ (Wechselstrom), 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	50 W

**AUSGANG / Output:**

Bemessungsspannung:	12 V $\text{---}$ (Gleichstrom)
Bemessungsstrom:	2,4 A
Ladedauer:	ca. 60 min
Sicherung (innen):	2 A 
Schutzklasse:	II/  (Doppelisolierung)



# Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



## **WARNUNG!**

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

## **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel / Netzadapter) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

## **1. Arbeitsplatz-Sicherheit**

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

## 2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendem Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

#### **4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

## **5. Verwendung und Behandlung des Akkwerkzeugs**

- a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.



**VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.**



**Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.** Es Besteht Explosionsgefahr.



## 6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## **Sicherheitshinweise für Ladegeräte**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.



**⚠️ WARNUNG!**

- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen.

**⚠️ ACHTUNG!**

- ▶ Dieses Ladegerät kann nur die folgenden Batterien laden: PAKP 12 A1 / PAKP 12 A2 / PAKP 12 B1.
- ▶ Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter [www.Lidl.de/Akku](http://www.Lidl.de/Akku).

**Sicherheitshinweise für Akku-Lampen**

- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab. Das Akku-LED-Arbeitslicht erwärmt sich während des Betriebs und es kann zu Verbrennungen führen.
- Blicken Sie nicht in den Lichtstrahl. Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf Personen oder Tiere.
- Lassen Sie Kinder das Gerät nicht benutzen. Sie könnten andere Personen oder sich selbst unbeabsichtigt blenden.
- Halten Sie das Gerät von magnetisch empfindlichen Geräten und magnetischen Datenträgern fern. Durch den Magnet kann es zu nicht umkehrbarem Datenverlust kommen.
- Prüfen Sie eine dauerhafte Haltbarkeit der Gerätebefestigung. Es besteht Verletzungsgefahr durch Herunterfallen des Gerätes.
- Die Lichtquelle dieses Gerätes ist nicht ersetzbar, wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Lichtquelle zu ersetzen.



## Vor der Inbetriebnahme

### Akku-Pack entnehmen/laden/einsetzen

#### VORSICHT!

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack **5** aus dem Akku-Schnellladegerät **9** nehmen bzw. einsetzen.

#### HINWEIS

- ▶ Das Akku-Pack wird teilgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Akku-Pack **5** vor der Inbetriebnahme idealerweise mindestens 1 Stunde im Akku-Schnellladegerät auf. So gewährleisten Sie die volle Leistung des Akku-Packs **5**. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku-Pack **5** nicht.
  - ▶ Falls sich der Akku-Pack **5** im Betrieb zu stark erwärmt hat, ist ein Laden nicht möglich. Lassen Sie ihn zuerst abkühlen.
- Laden Sie den Akku-Pack **5** nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10°C oder oberhalb 40°C liegt.
1. Zur Entnahme des Akku-Packs **5** drücken Sie die Entriegelungstasten **4** und ziehen den Akku-Pack **5** aus dem Gerät.
  2. Stecken Sie den Akku-Pack **5** in das Akku-Schnellladegerät **9**.
  3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontroll-LED **10** leuchtet rot .
  4. Die grüne Ladezustandsanzeige-LED **11** signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen  und der Akku-Pack **5** einsatzbereit ist.
  5. Schieben Sie den Akku-Pack **5** in das Gerät ein.

## Inbetriebnahme

Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet und nur mit Originalteilen / -zubehör. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Teile oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

## Ein- / ausschalten

### Einschalten:

- ◆ Drücken Sie den EIN- / AUS-Schalter **2**.  
Das Gerät leuchtet mit maximaler Helligkeit.
- ◆ Um die Helligkeit zu reduzieren, halten Sie den Ein-/Ausschalter **2** für ca. 2 Sekunden gedrückt.  
Um wieder auf maximale Helligkeit zu wechseln, drücken Sie den Ein-/Ausschalter **2** erneut für ca. 2 Sekunden.

### Ausschalten:

- ◆ Drücken Sie den EIN- / AUS-Schalter **2**.

## Akkuzustand

- Der Zustand wird in der Akku-Display-LED **3** wie folgt angezeigt:  
ROT / ORANGE / GRÜN = maximale Ladung  
ROT / ORANGE = mittlere Ladung  
ROT = schwache Ladung - Akku aufladen

## AKKU-LED-Arbeitslicht schwenken

Das AKKU-LED-Arbeitslicht kann in 8 Positionen geschwenkt/ eingestellt werden.

- ◆ Schwenken Sie das Akku-LED-Arbeitslicht **1**, indem Sie es in eine der 8 Positionen einrasten lassen.

## Magnethalterung

### **ACHTUNG!**

- Achten Sie darauf, dass durch das Schieben des Gerätes Kratzer auf der magnetischen Oberfläche entstehen könnten!

Mit den Magneten **7** können Sie das Gerät auf magnetischen Oberflächen fixieren.

## Gürtelhalterung

Mit der Gürtelhalterung **6** können Sie das Gerät z. B. an einem Gürtel oder Ähnlichem befestigen.

## Stativ-Gewinde

Mit Hilfe des 1/4"-Innengewindes **8** könne Sie das Gerät auf ein Stativ (nicht im Lieferumfang enthalten) schrauben.

## Wartung und Reinigung



**WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.**

- Das Gerät ist wartungsfrei.
- Entfernen Sie Verschmutzungen vom Gerät. Verwenden Sie dazu ein trockenes und weiches Tuch.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

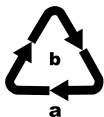
Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



**Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll! Falsch entsorgte Akkus können Umweltschäden verursachen!**

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und / oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge / Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## **Garantie der Kompernaß Handels GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.



## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 323 150) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 323150 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### **WARNUNG!**

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

### **WARNUNG!**

- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

### **HINWEIS**

- Ersatzteile können Sie über unsere Service - Hotline bestellen.

#### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

#### **AT Service Österreich**

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

#### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 323150\_1901

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## **Original-Konformitätserklärung**

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher:  
Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM,  
DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den  
folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien  
übereinstimmt:

**EG-Niederspannungsrichtlinie  
(2014 / 35 / EU) (nur Ladegerät)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit  
(2014 / 30 / EU)**

**RoHS-Richtlinie  
(2011 / 65 / EU) \***

\*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

**ErP 2009/125/EU**

**ErP (EU) 2015/1428**

**ErP (EU) Nr. 1194/2012**

**Angewandte harmonisierte Normen:**

EN 60598-1:2015  
EN 60598-2-8:2013  
EN 62493:2015  
EN 60335-1:2012/A13:2017  
EN 60335-2-29:2004/A11:2018  
EN 62233:2008  
EN 55015:2013/A1:2015  
EN 55015:2013  
EN 61547:2009  
EN 55014-1:2017 ; EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50581:2012

**Typbezeichnung der Maschine:**

AKKU-LED-Arbeitslicht PLLA 12 B2

**Herstellungsjahr: 07-2019****Seriennummer: IAN 323150\_1901**

Bochum, 11.07.2019



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

## Ersatz Akku Bestellung

Wenn Sie einen Ersatz-Akku für Ihr Gerät bestellen möchten, so können Sie dies entweder bequem im Internet unter [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) oder telefonisch abwickeln.

Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge nach kurzer Zeit ausverkauft sein.



### HINWEIS

- ▶ Die Bestellung von Ersatzteilen kann in einigen Ländern nicht online vorgenommen werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte die Service-Hotline.
- Die Aktion ist begrenzt auf einen Akku pro Kunde / Gerät, sowie auf eine Laufzeit von zwei Monaten nach dem Aktionszeitraum. Danach kann der Ersatzakku als Ersatzteil zu anderen Konditionen weiterhin bestellt werden.

## Telefonische Bestellung

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/  
Mobilfunknetz)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/  
Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

Um eine schnelle Bearbeitung Ihrer Bestellung zu gewährleisten, halten Sie bitte für alle Anfragen die Artikelnummer (z. B. IAN 323150) des Gerätes bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild oder dem Titelblatt dieser Anleitung.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Tilstand af information · Stand van de informatie

Stand der Informationen:

07/2019 · Ident.-No.: PLLA12B2-072019-1

---

IAN 323150\_1901